

ATELIER THEATRE ACTUEL  
Label Théâtre & Cie,  
Le Théâtre Irruptionnel et le Théâtre de Poche-Montparnasse  
présentent



# Les Deux Frères et les Lions

Une pièce de **Hédi Tillet de Clermont-Tonnerre**  
avec la participation de **Sophie Poirey**, maître de conférences en droit normand à l'université de  
Caen

Mise en scène **Vincent Debost** et **Hédi Tillet de Clermont-Tonnerre**

Avec  
**Lisa Pajon** ou **Romain Berger** (en alternance)  
**Hédi Tillet de Clermont-Tonnerre**  
Et la participation de **Christian Nouaux**

Musiques originales **Nicolas Delbart**, avec la participation d'**Olivier Daviaud**  
Création lumière **Grégory Vanheulle** - Création vidéo **Christophe Wasksmann**

Durée 1h

Création 2012 au Forum - scène conventionnée de Blanc-Mesnil.

Production Le Théâtre Irruptionnel, coproduction Théâtre de Poche-Montparnasse et Atelier Théâtre Actuel

Avec le soutien de la Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France - Ministère de la Culture et de la Communication, du Fonds SACD Théâtre, et du Trident - scène nationale de Cherbourg.

Le Théâtre Irruptionnel est associé au Moulin du Roc, scène nationale à Niort. La compagnie dispose également du dispositif d'aide à la création et à l'éducation artistique et culturelle de la DRAC Nouvelle-Aquitaine avec les trois structures Scènes de Territoire – Agglo2B (Agglomération du Bocage Bressuirais), Les 3T – Théâtres de Châtelleraut et le Théâtre de Thouars.

Remerciements à Paris, Musée de Cluny - Musée national du Moyen Âge pour les droits d'utilisation de « La Dame à la licorne », intitulé « Goût » (Cl. 10831).

En partenariat avec A Nous Paris

Coup de cœur 2015 du club de la presse au Festival d'Avignon

## À PROPOS DU SPECTACLE

---

*Les Deux Frères et les lions* est un conte tiré d'une histoire vraie. Il dresse le portrait de deux frères jumeaux issus d'un milieu pauvre qui vont devenir à la fin du XXe siècle l'une des plus grandes fortunes de Grande-Bretagne.

Mais alors qu'ils ont triomphé de tout, que se passe-t-il, lorsqu'en 1990, ces deux milliardaires installés sur les îles anglo-normandes de Brecqhou veulent faire hériter leurs filles respectives ? À travers leurs parcours d'autodidactes, c'est une histoire en creux du capitalisme qui se raconte sous nos yeux. C'est aussi le destin exceptionnel de deux gamins stigmatisés qui deviennent des monstres froids et égoïstes au cœur de nos sociétés démocratiques.

Le projet initial – commande d'écriture de Mona Guichard, directrice du Trident, scène nationale de Cherbourg – était de faire découvrir au grand public le droit normand qui a subsisté dans certaines îles anglo-normandes jusqu'au début du XXIe siècle.

C'est la rencontre avec Sophie Poirey, maître de conférences en droit normand à l'université de Caen puis un voyage sur les îles anglo-normandes dont l'île de Sercq qui ont nourri l'écriture des Deux Frères et les Lions.

### **L'histoire pittoresque de deux milliardaires monstrueux**

*Les Deux Frères et les lions* est un conte. La pièce commence comme une veillée au coin du feu. Deux frères jumeaux milliardaires nous ont convié dans leur château-bunker de Brecqhou pour boire le thé et nous raconter leur vie.

Le spectacle alterne entre du théâtre récit et des séquences plus cinématographiques dans lesquelles les deux frères se mettent à jouer devant nous les moments clefs de leur ascension spectaculaire. Ce va-et-vient entre le temps de la représentation et le temps du souvenir est souligné par les lumières de Sébastien O'Kelly. De plus, les « flash-backs » sont rythmés par les projections vidéo de Christophe Waksman qui immédiatement, comme des toiles peintes, contextualisent géographiquement et temporellement la scène : le siège du Daily Télégraph, le hall d'un hôtel, un hangar désaffecté sous la lune. La musique originale de Nicolas Delbart se veut l'équivalent d'une bande-son de cinéma. Il y a le thème principal, celui des deux frères, celui de la réussite puis un thème musical pour chaque souvenir qui souligne le contre-point soit, au contraire, dramatise la situation. Par exemple, le thème hitchcockien pour la scène du vote vient renforcer le caractère impossible du choix entre une loi sexiste et deux milliardaires ultra-libéraux.

Enfin le défi était de mettre en scène des jumeaux. Pour cela nous avons travaillé avec Vincent Debost sur un travail choral : être ensemble, dans le même rythme, commencer et finir une pensée à deux, chacun apportant sa nuance, rendant la performance vivante et singulière.

## Une histoire vraie

*Les Deux Frères et les lions* raconte la vie de deux frères jumeaux anglais issus d'un milieu pauvre, destinés à devenir la dixième plus grosse fortune de Grande-Bretagne.

Immigrés écossais dans un quartier populaire de la banlieue de Londres, ils ont seize ans au milieu des années 1950. À coup d'intuitions, de travail et de chance, ils vont profiter d'un contexte historique et économique favorable pour sortir de leur condition : l'industrialisation de l'Angleterre, les « trente glorieuses » puis l'essor du capitalisme et ses dérives au cours des années 1980-1990. En 1990, alors qu'ils n'ont jamais été aussi riches et puissants, les deux frères, âgés de soixante-dix ans et installés au large de l'île anglo-normande de Sercq sont dans l'incapacité de faire hériter leurs filles respectives. Ils découvrent que le paradis fiscal sur lequel ils ont domicilié leur empire est régi par un droit normand dont la particularité est d'établir un mode successoral qui privilégie les fils.

Dans la guerre qui va les opposer aux habitants de l'île de Sercq qui refusent de réformer leur ancien droit coutumier, on assiste à l'affrontement de deux mondes : d'un côté les méthodes libérales de deux milliardaires égocentriques et de l'autre la crispation insulaire d'identité, prêts à défendre un droit archaïque et sexiste.

C'est finalement l'Europe et la Cour Européenne des Droits de l'homme qui trancheront en faveur des deux milliardaires : en 2010, les 28 députés de l'île de Sercq votent l'abrogation du droit normand.

## BIOGRAPHIES

---

### **Hédi Tillette de Clermont-Tonnerre, auteur interprète :**

Après une formation de comédien notamment au Conservatoire national supérieur d'art dramatique de Paris dont il sort en 2000, Hédi Tillette de Clermont-Tonnerre continue son apprentissage à l'Unité nomade de mise en scène.

En 2003, il fonde avec Lisa Pajon le Théâtre Irruptionnel avec lequel il met en scène une dizaine de spectacles un peu partout en France, au Festival d'Avignon, au 104, à la Maison de la Culture d'Amiens, au Forum – scène conventionnée de Blanc-Mesnil, à la Maison de la culture de Bourges, au Théâtre de la Cité Internationale... Le Théâtre Irruptionnel est actuellement en résidence au Moulin du Roc – scène nationale de Niort et au Théâtre-Château de Barbezieux.

En tant qu'acteur, il joue au théâtre sous la direction, entres autres, de Jean-Louis Benoit, Joël Jouanneau, Elisabeth Chailloux, Jean Lacornerie, Pierre Pradinas, Lucas Hemleb. On a pu le voir également au cinéma et à la télévision sous la direction notamment de Karin Albou, Nicolas Castro, Alexandre Castagnetti, Alexis Charrier, Charles Nemes, Bruno Solo, Gérard Jour'd'hui.

Depuis 2003, il a écrit une dizaine de pièces de théâtre dont certaines sont publiées aux Solitaires Intempestifs, « Marcel B. », « Pourquoi mes frères et moi on est parti ». Il reçoit le prix Beaumarchais en 2005 pour son texte « Le 23 octobre 2002, j'ai perdu la foi ». Il est aussi lauréat du programme de la Villa Médicis - Hors les murs qu'il effectue au Caire où il commence à écrire « Um Kulthum, tu es ma vie ! » En 2013, il adapte avec l'Orchestre des siècles « Le Bûcher d'hiver » de Serge Prokofiev qui est présenté au Forum du Blanc-Mesnil.

En septembre 2012, il écrit « Les Deux Frères et les lions » suite à une commande de Mona Guichard, directrice de la Scène nationale de Cherbourg, qui reçoit en 2015 le prix de la critique au festival d'Avignon. Il accompagne également le chorégraphe Hamid Ben Mahi pour son projet « La Hogra » dans le cadre d'une résidence d'écriture en Algérie ; la création a lieu au TNBA en novembre 2014. Il travaille en tant qu'auteur avec le chorégraphe congolais Florent Mahoukou sur une création « Là où j'en suis... (Check Two) » qui est présentée en avril 2015 au CDN de Normandie-Rouen. Il répond ensuite à une commande d'écriture pour le spectacle « Les Egarés » qui sera présenté au CDN de Normandie-Rouen et au CDN Vire. En novembre 2015, il présente à la Philharmonie de Paris « Dernière Nouvelle de Frau Major ».

Il travaille actuellement à l'écriture d'un nouveau texte « Les Mystiques » qui sera créé en 2018. Ces pièces sont également présentées un peu partout en France dans des mises en scènes de Jean-Cyril Vadi, Yohan Manca, Sarah Tick, Julie Recoing...

Pour la télévision, Il est le créateur avec Vincent Primault et Jérémy Galan de la série « In America » (10 épisodes de 26 minutes pour OCS), la première saison a gagné le prix du jury et du public au Festival de Luchon en 2014 ; la saison 2 a été diffusée à partir de juin 2015 et sélectionnée au Festival Séries Mania.

### **Lisa Pajon, interprète**

Après une formation de comédienne notamment au Conservatoire d'art dramatique d'Orléans puis à l'École supérieure d'art dramatique de Paris et enfin au Conservatoire national supérieur d'art dramatique de la Ville de Paris dont elle sort en 2000, Lisa Pajon suit parallèlement des études à l'Université de Psychologie René Descartes – Paris V dont elle obtient le diplôme de psychologue clinicienne en 2006. En 2003, elle fonde avec Hédi Tillette de Clermont-Tonnerre le Théâtre Irruptionnel, dont elle devient co-directrice et avec lequel elle proposera une dizaine de spectacles un peu partout en France, au festival d'Avignon, au 104, à la Maison de la culture d'Amiens, au Forum – scène conventionnée de Blanc-Mesnil, à la Maison de la Culture de Bourges, au Théâtre de la Cité Internationale...

En tant qu'actrice, elle joue au théâtre sous la direction notamment de Gilles Pajon, Raymond Acquaviva, Alain Françon, Joël Jouanneau, Alain Timar, Jacques Kraemer, Jorge Lavelli, Julia Vidit, au CDN d'Orléans, au Théâtre national de la Colline, à Théâtre Ouvert, au Théâtre des Halles, au Théâtre de Chartres, au Théâtre du Vieux-Colombier, au CDN de Nancy. Pour la télévision, elle participe à des documentaires produit par France 5, France 3 et Canal +.

Elle est lauréate du programme Villa Médicis - Hors les murs en 2008 avec Hédi Tillette de Clermont-Tonnerre, qu'ils effectuent au Caire sur le futur projet « Um Kulthum, tu es ma vie ! ». Enfin, elle anime des formations et des ateliers de théâtres pour enfants, adolescents et adultes en partenariat avec des associations, des MJC et des écoles (1995-2009), avec le Théâtre national de la Colline (2001), la Maison de la culture d'Amiens (2007-2009), la Faïencerie de Creil (2007-2008), la Scène nationale de Cherbourg (2008-2009), le Forum – scène conventionnée de Blanc-Mesnil (2010-2014) et la Scène nationale de Niort (2014-2016).

### **Romain Berger, interprète**

Romain Berger entame une formation de comédien en 2002 au Cours-Florent, alors qu'il quitte le métier de professeur des écoles. En 2003, il intègre « Le Grand Mezzo » d'Edouard Baer et François Rollin au Théâtre du Rond-Point. Il tourne sous la direction de Phillippe Haim dans « Les Dalton ».

En 2004, Romain joue dans « Marcel B. » de Hédi Tillette de Clermont-Tonnerre.

Il rencontre le Théâtre Irruptionnel et participe à de nombreux projets de la compagnie : « Le Roland », « Um Khultum tu es ma vie », « Dernières nouvelles de Frau Major » à la Philharmonie de Paris, au Forum – scène conventionnée de Blanc-Mesnil, au Théâtre de la Cité Internationale et en tournée. Il joue pour Canal+, sous la direction d'Éric Judor dans « Platane », et tourne au cinéma avec Quentin Dupieux dans « Steak », Brice Cauvin dans « L'Art de la fugue », Baya Kasmi dans « e suis à vous tout de suite », Stéphane Foerkinos, dans « Elise ».

En 2010, il crée La Compagnie des Autres qui mène des projets théâtraux au sein des quartiers, lors de résidences de création.

La Compagnie des Autres accompagne en 2016 la création de « Bleu Blanc Blues », un monologue post-attentats radical et humaniste, qu'il écrit et interprète. Ce spectacle s'est joué plusieurs fois place de la République, et au Festival d'Avignon.

En 2016 et 2017, il joue « Fission », mis en scène par Vincent Debost, au Théâtre de la Reine Blanche. Il crée le spectacle jeune public « La Deuxième Vie » de Nasredine Hoja inspiré d'une mythologie perse. Il coécrit un documentaire autour de l'identité française, suite logique à Bleu Blanc Blues, produit par Upside Télévision. Il est à l'écran dans « Cléo » de Julie Navarro, film court « Coup de cœur » au Festival de Cannes 2017.

## **ATELIER THEATRE ACTUEL**

LABEL THEATRE ET CIE

5, rue La Bruyère – 75009 Paris

01 53 83 94 94 – télécopie : 01 43 59 04 48

[www.atelier-theatre-actuel.com](http://www.atelier-theatre-actuel.com)

